



 Abile condottiero cartaginese e geniale stratega, Hannibal (Annibale) nel 218 a.C. valicò le alpi con un esercito di 26.000 uomini e 37 elefanti. Una spedizione in grande stile, che superò difficoltà inimmaginabili per lanciare la più pericolosa sfida che Roma abbia mai dovuto affrontare. Oggi Hannibal è ritornato, ed è il più comodo e ingegnoso dispenser di nastro adesivo mai visto. Chiuso, Hannibal è compatto come l'elmo di un guerriero. Per aprirlo, basta usare il solo tocco di un dito e l'elefante come per magia vi porgerà il nastro.

 In 218 B.C. the clever Carthaginian general and talented strategist Hannibal crossed the Alps with an army of 26.000 men and 37 elephants. This expedition, organized on a grand scale, overcame unimaginable difficulties and represented the most dangerous challenge Rome ever had to face. Today Hannibal is back as the most convenient and ingenious adhesive tape dispenser ever imagined. Closed, Hannibal is as compact as a warrior's helmet. To open, use merely the flick of a finger and the elephant magically dispenses the tape.

 Habile général carthaginois et stratège genial, Hannibal, en l'an 218 av. J.-C., franchit les Alpes avec une armée de 26.000 hommes et 37 éléphants. Cette expédition pleine de panache, dut surmonter des difficultés inconcevables mais représenta le défi le plus dangereux auquel Rome eut jamais à faire face. Aujourd'hui Hannibal est de retour parmi nous: il s'agit du dérouleur de ruban adhésif le plus pratique et astucieux jamais imaginé. Fermé, il est aussi compact que le casque d'un guerrier. Un seul doigt suffit à l'ouvrir et voilà que l'éléphant vous tend le ruban adhésif, prêt à être utilisé.

 Im Jahre 218 V.Ch. überschritt der gewandte kartagische Führer und geniale Strategie Hannibal die Alpen, mit einem Heer von 26.000 Männern und 37 Elefanten. Es handelte sich um eine Expedition im großen Stil, die unvorstellbare Schwierigkeiten überwand, um sich der gefährlichsten Herausforderung zu stellen der sich Rom jemals gegenüber sah. Heute ist Hannibal zurückgekommen als genialer und bequemer Klebebandabroller. Geschlossen ist Hannibal so kompact wie der Helm eines Kriegers. Zum öffnen bedarf es nur eines Fingers um ihn, wie magisch, zu einem Klebeband spendenden Elefanten zu verwandeln.

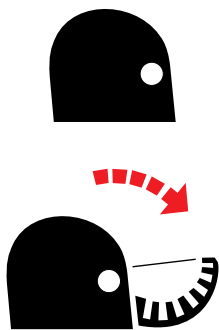
 Hábil caudillo cartaginés y estrategia genial, Hannibal en el 218 a.C. atravesó los Alpes con un ejército de 26.000 hombres y 37 elefantes. Una expedición a lo grande, que superó dificultades inimaginables para llevar a Roma el desafío mas peligroso de toda su historia. Hoy Hannibal ha vuelto como el portador de cinta adhesiva más cómodo e ingenioso jamás visto. Cerrado, Hannibal es compacto como el casco de un guerrero. Para abrirlo, usar sólo el contacto de un dedo y el elefante como por obra de magia le llevará la cinta adhesiva.

REXITE

HANNIBAL

design Julian Brown





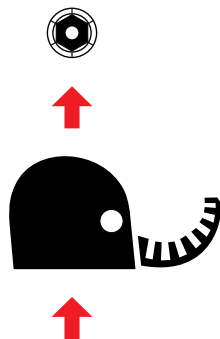
Hannibal si apre e si utilizza con una sola mano.

Hannibal can be opened and used with just one hand.

Hannibal s'ouvre et s'utilise avec une seule main.

Hannibal kann mit einer Hand geöffnet und betätigt werden.

Hannibal se abre y se utiliza con una sola mano.



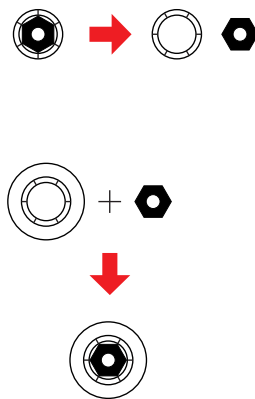
Premere verso l'alto per estrarre il nastro esaurito.

Press up to remove the finished tape spool.

Appuyez vers le haut pour extraire le ruban adhésif vide.

Drücken Sie von unten gegen den leeren Rollenhalter.

Apretar hacia arriba para extraer la cinta agotada.



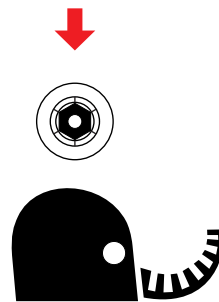
Rimuovere il supporto regginastro nero dal vecchio nastro e inserirlo in quello nuovo.

Remove the black tape-holding support from the old tape and insert it in the new tape.

Retirez le support porte-ruban noir du vieux ruban et l'insérer dans le nouveau.

Entfernen Sie die leere Rolle vom schwarzem Rollenhalter und fügen Sie die neue ein.

Retire el soporte porta-cinta negro da la cinta vieja y lo inserta en el nuevo.



Inserire il nuovo nastro e premere verso il basso fino allo scatto.

Insert the new tape and press down until you hear a click.

Insérez le nouveau ruban adhésif et appuyez vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.

Setzen Sie die neue Klebefilmrolle ein und drücken Sie sie bis zum hörbaren Einrasten zurück.

Inserir la nueva cinta y apretar hacia abajo hasta oír el clic.